

AUFNAHMEPROTOKOLL / PROCÈS-VERBAL D'ADMISSION

Ort / Datum der Zertifizierung Lieu/date de la certification	Halten 27.08.2026	Name des Beraters Nom du conseiller	B. Lüdi
Zuchtname Affixe d'élevage	of New Castle Garden	Züchter-N° N° d'éleveur	13687
Züchter Name(n) / Vorname(n) Nom(s) / prénom(s)	Niederberger Christine	Tel.	+41 79 281 41 79
Adresse	Winkelfeldstr. 4 4566 Halten	Mobile	
Gezüchtete Rasse(n) Race(s) élevée(s)	Border Terrier Affenpinscher		
Mitglied in Rasseklub(s) Membre du (des) club(s) de race	SCTT SCSP		
Lokalsektion(en) Section(s) locale(s)	Plausch Gruppe		
Tierpflegerausweis oder FBA /CFC de gardien d'animaux ou Formation éleveur professionnel		☐ ja / oui ☒ nein / non	
Weiterbildung: letztes Datum / Formation continue: dernière date		☒ ja / oui ☐ nein / non	
Wurf wurde innert 10 Tagen gemeldet/Avis de mise-bas dans les 10 jours		☒ ja / oui ☐ nein / non	
Berufstätig /Travail ☐ ja / oui ☐ nein / non abwesend/ absent von/de bis/à		☒ ja / oui ☐ nein / non	
an welchen Wochentagen mentionner les jours		von/de bis/à	
wird vertreten durch est représenté par		Vertrag vom/contrat du:	
Verantwortlich für die Hunde Responsable des chiens			
Der Hundbestand entspricht den Platzverhältnissen und der zeitlichen Verfügbarkeit Le nombre des chiens est en rapport avec les dimensions du chenil et la disponibilité des responsables		☒ ja / oui ☐ nein / non	
Bemerkungen Observations			
Es ist immer jemand zu Hause			

Das Gütezeichen kann erteilt werden / L'insigne de qualité peut être attribué	☒ ja / oui ☐ nein / non
Kommissionsentscheid / Décision de la commission	☒ ja / oui ☐ nein / non
Bemerkungen (evtl. Vorbehalte oder Auflagen, Begründung für Nichterteilung) Observations (Réserves éventuelles ou obligations, motifs qui s'opposent à l'attribution)	
Züchter nutzt Art. 9.9. zur Stellungnahme innert 5 Tagen an die Geschäftsstelle der SKG La prise de position sera envoyée dans les 5 jours au secrétariat de la SCS selon art. 9.9	☐ ja / oui ☐ nein / non

Unterschrift des Beraters / Signature du conseiller

Telefon-Nr. oder Mobil/N° de téléphone ou Mobile

Der Züchter / die Züchterin bestätigt, über das Ergebnis der Zertifizierung informiert worden zu sein und eine Kopie dieses Berichtes erhalten zu haben. Er/sie erklärt, die Weisungen «Goldenes Gütezeichen der SKG» zu kennen und ist bereit, sie einzuhalten.

L'éleveur / l'éleveuse confirme avoir été informé(e) sur les conclusions du contrôle et confirme avoir reçu une copie du présent rapport. Il/elle déclare connaître les « Directives de l'insigne d'or de la SCS » et affirme les observer dans leur intégralité.

Unterschrift des Züchters / Signature de l'éleveur

Verteiler der Kopien

Original an Administration GGZ
Rosa Kopie an Berater
Gelbe Kopie an Züchter

Distribution des copies

L'original à l'administration
La copie rose au conseiller
La copie jaune à l'éleveur

1. HUNDEBESTAND / EFFECTIF DES CHIENS

Rasse des Wurfes Race de la portée	Border Terrier	Mutterhündin/lice : Chip	752094100204288
Wurfdatum Date de la mise bas	13.07.2026	Anz. R. Nbr. M.	2
		Anz. H. Nbr. F.	3
		Total Welpen Total chiots	5

Alle anwesenden Hunde in der Zuchtstätte / Tous les chiens présents à l'élevage

Anz./nbr.		Anz./nbr.	Andere Rassen/Autres races
1	Hündinnen/Chiennes 3j	2	4j + 1j
	Rüden/Mâles	1	1j
1	Senioren/Seniors 8j	1	12j
	Ferienhunde/Pensionnaires		
Total 6	Hunde über 4 Monate Total de chiens âgés + de 4 mois	Total 5	Welpen unter 4 Monaten Chiots âgés - de 4 mois
		Total 2	Würfe pro Jahr Portées par année
			Nächster Wurf ca? Prochaine portée env. 2027

2. ZUCHTANLAGEN / EINRICHTUNGEN / INSTALLATIONS DU CHENIL

Wurflager und Unterkunft in den ersten 3-5 Wochen (allgemeine Beschreibung)

Couche et gîte pour les chiots dans les 3-5 premières semaines (description générale)

Welpenzimmer

Raum Grösse	9 m²	Isolation	☒ ja / oui
Dimensions du local	9 m²	Isolation	☐ nein / non
Welpenlager			
Couche pour les chiots	Wurfkiste		
Fluchtplatz Hündin			
Refuge de repos pour la lice	vorhanden		
Zugang	leicht	Tageslicht/Belüftung	Fenster und Türe
Accès		Lumière/Aération	
Heizbarkeit/Wärmequelle			
Chauffage/Source de chaleur	Bodenheizung und Wärmendecke		
Gesamtbeurteilung			A B C D
Estimation globale			
Bemerkungen/Observations			

Unterkunft der Welpen ab 3-5 Wochen (allgemeine Beschreibung)

Gîte des chiots à partir de 3-5 semaines (description générale)

Im Wohnzimmer mit Welpen Elementen abgegrenzt

Raum Grösse	m²	Isolation	☒ ja / oui
Dimensions du local	m²	Isolation	☐ nein / non
Welpenlager			
Couche pour les chiots	Velbed und Hundebettli		
Fluchtplatz Hündin			
Refuge de repos pour la lice	vorhanden		
Zugang	leicht	Tageslicht/Belüftung	Fenster + Türe
Accès		Lumière/Aération	
Heizbarkeit/Wärmequelle			
Chauffage/Source de chaleur	Bodenheizung		
Gesamtbeurteilung			A B C D
Estimation globale			
Bemerkungen/Observations			

Auslauf der Welpen (allgemeine Beschreibung)

Parc d'ébats des chiots (description générale)

Die Welpen haben div. Ausläufe durch den ganzen Garten hindurch

Grösse	m²		A B C D
Dimensions	m²		
Sicht-/Hörweite, Zugang			A B C D
A portée de vue et d'ouïe ; accès	In Sicht und Hörweite		
Bodenbeschaffenheit			
Nature du sol	Schnitzel, Bodenplatten, Rasen, Sand, Holzplatten		
Umzäunung	Maschendraht, Diagonal		A B C D

Clôture				
Schatten/Sonne				
Places ombragées/ensoleillées	Beides vorhanden			
Welpen haben direkten Zugang zur Unterkunft	☒ ja/oui	☐ nein/non	oder isolierten Liegeplatz	☒ ja/oui ☐ nein/non
Les chiots ont un accès direct au gîte			ou un refuge de repos isolé	
Gestaltung/Abwechslung				
Nature du terrain, variations	Abwechsellage Gestaltung			
Spielmateriel				
Jouets	Vorhanden, Tunnel, Wackelbrett			
Schlechtwetterspielplatz				
Possibilité de jeu par mauvais temps	Vorhanden			
Gesamtbeurteilung				
Estimation globale	Tolle Spielplätze			
Bemerkungen/Observations				

Unterkünfte und Ausläufe der übrigen Hunde (mit Grössenangaben)				
Gîte et parc d'ébats des autres chiens (indiquer les dimensions)				
☒ Haus und Garten/maison et jardin	☐ Zwinger/Chenil			
Bemerkungen/Observations				

Sauberkeit / Propreté (Liegeplätze, Unterkünfte, Ausläufe, Futter- und Wassergefässe) (Litières, gîtes, parcs d'ébats, écuellés pour l'eau et la nourriture)															
Unterkunft / Gîte				Auslauf / Parc d'ébats				Futter- u. Wassergefässe / écuellée nourriture - eau							
A	B	C	D	A	B	C	D	A	B	C	D				
Bemerkungen/Observations															

3. ERNÄHRUNG / ALIMENTATION

Welpen (mehrmals am Tag, unter Aufsicht, geeignetes Produkt oder Selbstzubereitung)	Frisches Wasser vorhanden	☒ ja / oui
Chiots (plusieurs fois par jour, sous surveillance, produit approprié ou préparé par l'éleveur)	Eau fraîche à disposition	☐ nein / non
Anzahl Mahlzeiten	Gewichtskontrolle der Welpen vorhanden	☒ ja / ou
Nombre de repas	Tabelle de contrôle du poids des chiots présentée	☐ nein / non
Ernährung ausgewogen, entspricht Alter und Rasse / Alimentation équilibrée, correspondant à l'âge et à la race		☒ ja/oui ☐ nein/non
Bemerkungen/Observations		
Mutterhündin und übrige Hunde / Lice et autres chiens		
Eindruck des Ernährungszustandes		
Impression générale de la nutrition		
Ernährung ausgewogen, entspricht Alter und Rasse / Alimentation équilibrée, correspondant à l'âge et à la race		☒ ja/oui ☐ nein/non
Bemerkungen/Observations		

4. PFLEGE / SOINS	Kennzeichnung der Welpen / Identification des chiots	☒ Chip/Puce
Pflegezustand: (ungezieferfrei, Haarkleid gepflegt)		
Etat de santé et soins aux chiens: (exempts de parasites; pelage soigné)		
Welpen	Mutterhündin	übrige Hunde
Chiots	Lice	autres chiens
Bemerkungen/Observations		
Nach meiner Meinung gesund und munter		

5. ENTWURMUNG / VERMIFUGE alle Daten/toutes les dates	Produkte/Produits
Welpen/Chiots	
Mutterhündin/Lice	
übrige Hunde/autres chiens: letztes Datum/dernière date	

6. IMPFUNGEN / VACCINS
Regelmässig gemäss den Weisungen der SVK (Schweiz. Vereinigung für Kleintiermedizin)
Régulièrement selon les directives ASMPA (Association Suisse pour la Médecine des Petits Animaux)
letztes Datum/dernière date
Welpen/Chiots
Produkt/Produit
Mutterhündin/Lice



Übrige Hunde/autres chiens 3x12 03.26 6.10.25 25.08.25

7. TIERÄRZTLICHE VORSORGEMASSNAHMEN gewährleistet / MESURES VÉTÉRINAIRES PRÉVENTIVES garantis ☒ ja/oui ☐ nein/non

Name und Adresse des Tierarztes
Nom et adresse du vétérinaire

Spiegelberg Flg. Hatten

8. Nachgeführtes WURFBUCH oder PC-LISTE / LIVRET D'ELEVAGE tenu à jour est présenté ou LISTE D'ORDINATEUR ☒ ja/oui ☐ nein/non

9. BEZIEHUNG ZÜCHTER/KÄUFER / RELATIONS ÉLEVEUR/ACHETEUR (Wie wird der Käufer betreut? / Comment conseillez-vous l'acheteur?)

Kaufvertrag vorhanden ☒ ja / oui
Contrat de vente existant ☐ nein / non

Erährungsplan vorhanden ☒ ja / oui
Plan de nutrition existant ☐ nein / non

Bemerkungen
Observations

10. WELPEN-MENSCH-BEZIEHUNG (Einschätzung von Zuwendung und Zeiteinsatz aufgrund des Verhaltens)
RELATION HOMME-CHIOT (Evaluation de l'attention et du temps consacré, sur la base du comportement des chiots)

Wer beschäftigt sich mit den Welpen? / Qui s'occupe des chiots?

Züchterfamilie

Erhalten die Welpen Kontakt zur Aussenwelt? / Les chiots sont-ils mis en contact avec le monde extérieur? ☒ ja/oui ☐ nein/non

11. HUND-MENSCH-BEZIEHUNG (Einschätzung von Zuwendung und Zeiteinsatz aufgrund des Verhaltens)
RELATION HOMME-CHIEN (Evaluation de l'attention et du temps consacré, sur la base du comportement des chiens)

Wer beschäftigt sich mit den Hunden?
Qui s'occupe des chiens?

Züchterfamilie

Erhalten die Hunde Kontakt zur Aussenwelt?
Les chiens sont-ils mis en contact avec le monde extérieur? ☒ ja/oui ☐ nein/non

Werden die Hunde auch ausserhalb der Anlage ausgeführt?
Les chiens sont-ils aussi conduits hors de l'élevage? ☒ ja/oui ☐ nein/non

Wird mit ihnen eine Freizeitbeschäftigung (z.B. Hundesport, Ausstellungen) ausgeübt?
Partagent-ils les loisirs de leur maître (par ex. sport canin, expositions)? ☒ ja/oui ☐ nein/non

Gesamtbeurteilung /
Estimation globale

A B C D

Die Welpen werden sehr gut geprägt

Bemerkungen
Observations

Gesamteindruck von der Zuchtstätte / Impression générale laissée par l'élevage

A B C D

Eierpflegle liebevoll geführte Zuchtstätte

Beurteilung : A = vorzüglich
Appréciation: A = excellent

B = sehr gut, entspricht den Weisungen
B = très bien, correspond aux directives

C = gut, noch genügend
C = bien, suffisant

D = ungenügend
D = insuffisant

Bitte Zutreffendes ankreuzen
Marquer d'une croix ce qui convient

Unter **Bemerkungen** werden festgehalten: Besonders Positives, Verbesserungsvorschläge und Auflagen, wobei Auflagen deutlich als solche bezeichnet werden müssen mit Fristangabe.

Sous **Observations** seront mentionnés: les points positifs, les suggestions d'amélioration et les obligations, ces dernières devant être formulées de manière précise, le cas échéant avec indication du délai d'exécution.